

ВОЛШЕБНЫЕ СКАЗКИ В РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИИ

Шарипова Умида Шавкатовна

преподаватель кафедры истории и филологии

Азиатского международного университета

sharipovaumi111@gmail.com

<https://doi.org/10.5281/zenodo.10694417>

Аннотация. В данной статье сделана попытка представить принцип лингвокультурологического изучения и лексико-семантической классификации языковых средств, функционирующих в языке волшебной сказки. Особое внимание уделено анализу волшебства как компонента сказки, что позволяет проследить средства выражения волшебства в сказке с когнитивной точки зрения.

Ключевые слова: концепт «волшебство», лингвокультурологический аспект, русское языкознание.

MAGIC TALES IN RUSSIAN LINGUOCULTUROLOGY

Abstract. This article makes an attempt to present the principle of linguoculturological study and lexical-semantic classification of linguistic means functioning in the language of a fairy tale. Particular attention is paid to the analysis of magic as a component of a fairy tale, which allows us to trace the means of expressing magic in a fairy tale from a cognitive point of view.

Ключевые слова: the concept of "magic", linguocultural aspect, Russian linguistics.

Цель данной статьи — осветить основные вехи в истории исследования культурной специфики волшебных сказок в русском языкознании. Также предполагается проследить основные тенденции развития различных лингвокультурологических исследований фразеологизмов внутри русской фразеологической традиции. Особое внимание уделено подходу к фразеологизмам, получившему название «лингвокультурологический» (от термина «лингвокультурология») [2] и разработанному представителями Московской фразеологической школы, основанной Вероникой Н. Талией.

Проблемы взаимоотношения языка и культуры, языка и фольклора являются в настоящее время актуальными и во многом приоритетными. Это связано с тем, что древнейшие представления о мире зафиксированы в фольклоре, мифологии и влияют на формирование и отражение менталитета.

Особое место в сборнике А.Н.Афанасьева отведено именно этим сказкам. "Если можно говорить о классической форме волшебной сказки, то ее следует искать прежде всего в русском фольклоре [1, 800].

«Универсальность», «повсюдность» народной волшебной сказки позволяют использовать ее как обильный материал для многих дисциплин науки, и прежде всего для лингвистики.

Выбранная тема определяется пониманием волшебной сказки как особой разновидности фольклорного жанра, реализующейся при помощи комплекса специфических языковых средств, недостаточно исследованных в рамках лингвокультурологии. А также обуславливается такой же особой ролью сказки как текста,

недостаточностью изучения языковых аспектов сказки в сопоставительном плане; необходимостью исследования лингвокультурологических и мифопоэтических параметров сказки как текста, потому как это понятие традиционно изучалось и интерпретировалось в основном в рамках литературоведения.

Волшебная сказка представляет особый жанр эпического характера, относящийся к устному или письменному народному творчеству. Основой волшебной сказки является фантазия, магия и волшебство. Волшебная сказка основана на вымысле, реализуемом в языке посредством системы архетипов, символов, персонажей и семантических пространств. Архетипическое пространство волшебной сказки по содержательно-смысловым параметрам многоуровнево, оно представлено матрицами культур разных народов.

Язык волшебной сказки характеризуется развернутым комплексом лексико-семантических средств, обусловленных лингвокультурологическими и мифопоэтическими особенностями (свойствами, признаками и характеристиками) русского и узбекского языков (дискурсивные способы словообразования, рифмовка, аллитерация, иноязычные вкрапления и пр.) [2].

Волшебная сказка как один из способов фиксации освоения мира и опыта человека является полем для реализации некоторых культурных концептов, причем доминирующим является концепт "Волшебство". Культурологический аспект исследования подтверждает национальную специфику языка волшебной сказки, заключающуюся в особенностях вербализации концепта "Волшебство", который формируется посредством трех лексико-тематических групп, а также системой сказочных персонажей, специфичных для русского и узбекского языков.

Анализ основных лингвистических особенностей создания образов персонажей волшебных сказок позволяет сделать вывод, что, с одной стороны, при описании внешности, действия и характера сказочных персонажей, как положительных, подобных Ивану Быковичу, Ивашку-Медведку, так и отрицательных, подобных Бабе-Яге, Чуду-Юду, носящих ирреальный характер, широко распространены традиционные формулы, устойчивые сочетания, постоянные определения и т.д.; с другой стороны, при создании образов как положительных, подобных бедному батраку, беззащитной падчерице, так и отрицательных, подобных жадному попу, злой мачехе, используются языковые средства более индивидуального характера, чаще всего это стилистически окрашенная, эмоционально-экспрессивная лексика с яркими оценочными оттенками, относящаяся к разным категориям речи.

И наконец, лингвостилистический анализ русских волшебных сказок позволяет убедиться в том, что своеобразная национальная специфика волшебных сказок дает возможность использовать их текст как ценный источник создания фоновых страноведческих знаний в процессе обучения и преподавания русского языка вообще, и как иностранного особенно.

Сказки предоставляют множество возможностей для преподавания английских тем.

Каждая сказка имеет свою волшебную обстановку и разделена на несколько сцен. В каждой сцене есть набор словарного запаса, который вы можете использовать. Ниже мы

рассмотрим несколько наиболее известных сказок и выделим некоторые возможные области, на которых вы можете сосредоточиться.

Фольклорная картина мира, запечатленная в сказках, является фрагментом концептуальной картины мира этноса, она «осознается как одна из ипостасей, одно из воплощений картины мира традиционной народной культуры» [5, 11]. В связи с этим учеными выделяется особая отрасль научного знания – фольклорная концептология, которая является «частью лингвистической концептологии, возникшей в рамках антропоцентрической лингвистики на стыке лингвокультурологии и когнитивной лингвистики» и изучает «фольклорные концепты как специфические ментальные сущности и их связи в фольклорно-языковой картине мира» [6, 13-14].

Исследования памятников устного народного творчества свидетельствуют о том, что к фольклору следует подходить «как к определенной системе мировоззрения и народных представлений» [7, 48]. Фольклорный мир, по мнению ученых, «представляет собой одну из разновидностей ментальности, коллективной картины мира, традиционной народной культуры, запечатленной в поэтической и прозаической памяти народа» [8]. Особенности фольклорной картины мира воплощены в языковых формах – в фольклорно-языковой картине мира, которая представляет собой «воплощение народного миропонимания в языковой форме, в языковых стереотипах».

Изучение в сопоставительном аспекте онтологической сущности концептов сказок позволяет выявить оригинальность национальной фольклорно-языковой картины мира разных лингвокультур, особенности их лексико-семантических репрезентаций.

REFERENCES

1. Афанасьев А.Н. Поэтические воззрения славян на природу.- М.: Издание К. Солдатенков, 1865. Т.1. 800 с.
2. Бахтин М.М. Проблема текста в лингвистике, филологии и других гуманитарных науках. Опыт философского анализа // Русская словесность: от теории словесности к структуре текста. М., 1977.
3. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. М., 1963.
4. Давыдова О.А. К вопросу о традиционных языковых приемах и средствах русской волшебной сказки // Проблемы современной и исторической лексикологии. М.: Наука, 1977.- С. 113-124.
5. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
6. Литературный энциклопедический словарь. М., 1987.
7. Karasik, V.I. Language circle: personality, concepts, discourse [Text]. Volgograd: Change, 2002. 477 p.
8. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
9. Xasanova, S. (2023). STRUCTURAL – SEMANTIC CHARACTERISTICS OF PROVERBS. *Modern Science and Research*, 2(12), 619–625. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27109>
10. https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=3842